

Question #8:

EN: See page 36 of 62 - WS1.3 Chainsaw Operation Training b) where it states: Building shelters/lean-tos; as part of the Chainsaw course. Is this really part of the course or part of a Wilderness Survival course? We teach both but will combine if that is the spec.?

FR: Voir page 36 de 62 - WS1.3 Formation dans le maniement de la tronçonneuse b) où s'est indiqué: Bâtir des abris / lean-tos; dans le cadre du cours de la tronçonneuse. Cela fait-il vraiment partie du cours ou d'une partie d'un cours de survie en milieu sauvage? Nous enseignons les deux, mais nous pourrions combiner les deux si c'est la spécification.

Question #9:

EN: See page 36 of 62 - WS1.3 Chainsaw Operation Training d) where it states: Number of students per course will be four (4). Number of persons in boat will be 5 including the instructor. - I think that this is an error as it was copied and pasted from the Boat Course. What is the minimum and maximum number of students for the Chainsaw training? Also please verify the duration and times.

FR: Voir page 36 de 62 - WS1.3 Formation dans le maniement de la tronçonneuse b) où s'est indiqué: Bâtir des abris / lean-tos; dans le cadre du cours de la tronçonneuse. Cela fait-il vraiment partie du cours ou d'une partie d'un cours de survie en milieu sauvage? Nous enseignons les deux, mais nous pourrions combiner les deux si c'est la spécification.

Question #10:

EN: We offer a 3-day certified basic chainsaw course and a 2 day certified advanced chainsaw course where we test each individual on their competency before issuing certificates. Your specs do not ask for limbing nor bucking of trees so we can make 2 days work. Just wanted to clarify that you did not require that training component.

FR: Nous proposons un cours de tronçonneuse de base certifié de 3 jours et un cours de tronçonneuse certifié avancé de 2 jours où nous testons chaque individu sur sa compétence avant de délivrer des certificats. Vos spécifications ne précise pas le besoin de coupe d'arbres afin que nous puissions offrir le cours de 2 jours. Je voulais simplement préciser que vous n'aviez pas besoin de cette composante de formation.

.....

Answer / Réponse #8:

EN: Yes, the building shelters/lean-tos is part of the course.

FR: Oui, les abris de construction / lean-tos font partie du cours.

Answer / Réponse #9:

EN: It is a typo. The minimum requirement is 7 employees up to a maximum of 10 employees per session

FR: C'est une erreur d'orthographe. Le nombre d'employés au minimum par session est de sept et le maximum est de dix.

Answer / Réponse #10:

EN: Limbing or bucking is not required. The 2 days course covers our more basic needs.

FR: Oui ce n'est pas requis. Le cours de 2 jours devrait couvrir nos besoins les plus élémentaires.